

*Dokument zasedanja*

16.4.2014

B7-0388/2014 }
B7-0409/2014 }
B7-0411/2014 }
B7-0412/2014 }
B7-0414/2014 } RC1

SKUPNI PREDLOG RESOLUCIJE

v skladu s členoma 122(5) in 110(4) Poslovnika,

ki nadomesti predloge resolucij naslednjih skupin:

ECR (B7-0388/2014)

PPE (B7-0409/2014)

S&D (B7-0411/2014)

ALDE (B7-0412/2014)

Verts/ALE (B7-0414/2014)

o razmerah v Severni Koreji (Demokratski ljudski republiki Koreji)
(2014/2696(RSP))

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Herbert Reul, Bernd Posselt, Filip Kaczmarek, Tunne Kelam, Elena Băsescu, Monica Luisa Macovei, Eduard Kukan, Philippe Boulland, Jean Roatta, Roberta Angelilli, Petri Sarvamaa, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Sari Essayah, Laima Liucija Andrikienė, Dubravka Šuica, Peter Šťastný, Csaba Sógor, Salvador Sedó i Alabart, Jarosław Leszek Wałęsa, Seán Kelly, László Tóké, Bogusław Sonik
v imenu skupine PPE

Véronique De Keyser, Libor Rouček, Ana Gomes, Joanna Senyszyn, Richard Howitt, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mitro Repo, Tonino Picula, George Sabin Cutaş, David Martin, Liisa Jaakonsaari, Antigoni Papadopulu (Antigoni Papadopoulou)
v imenu skupine S&D

RC\1027619SL.doc

PE533.908v01-00 }
PE534.886v01-00 }
PE534.888v01-00 }
PE534.889v01-00 }
PE534.891v01-00 } RC1

Jelko Kacin, Marietje Schaake, Alexander grof Lambsdorfski, Sarah Ludford, Louis Michel, Leonidas Donskis, Phil Bennion, Graham Watson, Izaskun Bilbao Barandica, Kristiina Ojuland, Hannu Takkula, Ramon Tremosa i Balcells, Johannes Cornelis van Baalen, Robert Rochefort, Marielle de Sarnez

v imenu skupine ALDE

Gerald Häfner, Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen, Tarja Cronberg, Raül Romeva i Rueda

v imenu skupine Verts/ALE

Charles Tannock

v imenu skupine ECR

RC\1027619SL.doc

PE533.908v01-00 }
PE534.886v01-00 }
PE534.888v01-00 }
PE534.889v01-00 }
PE534.891v01-00 } RC1

SL

**Resolucija Evropskega parlamenta o razmerah v Severni Koreji (Demokratični ljudski republiki Koreji)
(2014/2696(RSP))**

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Splošne deklaracije o človekovih pravicah, Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah, Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah, Konvencije o otrokovih pravicah in Konvencije o odpravi vseh oblik rasne diskriminacije, katerih podpisnica je Demokratična ljudska republika Koreja,
 - ob upoštevanju Konvencije proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju iz leta 1984,
 - ob upoštevanju svojih resolucij z dne 14. marca 2013 o jedrskih grožnjah in človekovih pravicah v Demokratični ljudski republiki Koreji¹, z dne 24. maja 2012 o položaju severnokorejskih beguncev² in z dne 8. julija 2012 o Severni Koreji³,
 - ob upoštevanju izjav uradnega govornika podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko Catherine Ashton z dne 19. avgusta 2013 o nedavnem sporazumu med Korejama in z dne 5. junija 2013 o izgonu devetih Severnokorejcev iz Laosa in izjave Catherine Ashton z dne 13. marca 2013 o jedrskih grožnjah in človekovih pravicah v Severni Koreji,
 - ob upoštevanju izjave Demokratične ljudske republike Koreje z dne 13. marca 2013, da je prekinila premirje iz leta 1953 in „ni več zavezana z izjavo Severne in Južne Koreje o nenapadanju“,
 - ob upoštevanju resolucij Sveta OZN za človekove pravice z dne 26. marca 2014 in 21. marca 2013 ter resolucije generalne skupščine OZN z dne 18. decembra 2013 o stanju na področju človekovih pravic v Demokratični ljudski republiki Koreji,
 - ob upoštevanju preiskovalne komisije o človekovih pravicah v Demokratični ljudski republiki Koreji, ki jo je Svet OZN za človekove pravice ustanovil dne 21. marca 2013,
 - ob upoštevanju členov 122(5) in 110(4) Poslovnika,
- A. ker je preiskovalna komisija OZN preiskovala „sistematične, obsežne in hude kršitve človekovih pravic“ v Severni Koreji in je 7. februarja 2014 objavila poročilo o tem,
- B. ker lahko postanejo profesionalne, temeljite in vseobsežne delovne metode, ki jih uporablja preiskovalna komisija, zgled za delo prihodnjih misij za ugotavljanje dejstev, za katere zaprosi Svet OZN za človekove pravice, kadar vlade zavrnejo vsakršno sodelovanje, kot je naredila DLR Koreja,

¹ Sprejeta besedila, P7_TA(2013)0096.

² UL C 264 E, 13.9.2013, str. 94.

³ UL C 351 E, 2.12.2011, str. 132.

- C. ker je DLR Koreja ob ustanovitvi preiskovalne komisije izjavila, da jo bo „popolnoma zavrnila in je ne bo upoštevala“ ter ji ni dovolila obiskati države niti ni z njo kakor koli sodelovala, ker režim v DLR Koreji na splošno ne sodeluje z OZN in je zavrnil vse resolucije o človekovih pravicah v Severni Koreji, ki sta jih sprejela Svet OZN za človekove pravice ali generalna skupščina; ker ni sodelovala s posebnim poročevalcem OZN o položaju človekovih pravic v tej državi in je zavrnila vsakršno pomoč visoke komisarke OZN za človekove pravice;
- D. ker je je DLR Koreja leta 2003 prekinila dialog z Evropsko unijo o človekovih pravicah;
- E. ker je preiskovalna komisija ugotovila, da je v DLR Koreji prihajalo do sistematičnih, obsežnih in hudih kršitev človekovih pravic in da gre v mnogih primerih za zločine proti človeštvu na podlagi državnih politik in da se „nikjer v sodobnem svetu ne dogaja nič podobnega“;
- F. ker ti zločini proti človeštvu zajemajo iztrebljanje, umore, zaslužnjevanje, mučenje, odvzem prostosti, posilstva, prisilne splave in drugo spolno nasilje, pregone na politični, verski, rasni in spolni podlagi, prisilne preselitve prebivalstva, izginotja in nečloveško dejanje zavestnega povzročanja dolgotrajne lakote; ker se ti zločini proti človeštvu v DLR Koreji dogajajo zato, ker še vedno niso odpravljene politike, institucije in vzorci nekaznovanja;
- G. ker je preiskovalna komisija v poročilu ugotovila, da je stotisoče nekdanjih in sedanjih zapornikov v zaporniških taboriščih, ki „spominjajo na grozote iz taborišč totalitarističnih držav v dvajsetem stoletju“, trpelo „nepopisna grozodejstva“;
- H. ker poročilo dokaže, da ima v DLR Koreji država popoln nadzor nad vsemi vidiki življenja državljanov ter popoln monopol nad informacijami, gibanjem znotraj države in zunaj nje ter nad družabnim življenjem (razredni sistem songbun);
- I. ker je vlada s sistematičnimi ugrabitvami in ko ni dovolila vrnitve v domovino več kot 200.000 osebam iz drugih držav, med katerimi so mnogi potem celo izginili, razširila svoje represivne delovanje tudi zunaj meja države;
- J. ker sta diskriminacija žensk in nasilje nad njimi široko razširjena, kar vključuje tudi pretepanje v javnosti in spolne napade, ki jih nad ženskami izvajajo javni uradniki; ker so ženske in dekleta izpostavljeni nevarnosti trgovine z njimi in prisilnemu spolnemu delu;
1. z izjemno zaskrbljenostjo upošteva ugotovitve preiskovalne skupne OZN in podpira njena priporočila;
 2. ponovno odločno obsoja desetletja trajajočo državno represijo, ki sta jih na sistematičen način izvajala prejšnji vrhovni vodji in administracija DLR Koreje in jo izvaja tudi sedanji vrhovni vodja in administracija, in poziva DLR Korejo, naj nemudoma konča hude, obsežne in sistematične kršitve človekovih pravic, ki jih izvaja nad lastnim prebivalstvom;
 3. poudarja, da opisane kršitve, med katerimi so mnoge zločini nad človeštvom, mednarodna skupnost že veliko predolgo spremlja, in poziva države članice EU ter vse članice

generalne skupščine OZN, naj trpljenje severnokorejskega prebivalstva na političnem dnevnem redu prednostno obravnavajo in zagotovijo nadaljnje ukrepanje na podlagi priporočil preiskovalne komisije;

4. je prepričan, da je prišel čas, ko mora mednarodna skupnost konkretno ukrepati, da bo ustavljena nekaznovanost storilcev; zahteva, naj tisti, ki so najbolj odgovorni za zločine proti človeštvu v DLR Koreji, zanje odgovarjajo, da se jih privede pred Mednarodno kazensko sodišče in se proti njim uporabijo usmerjene sankcije;
5. poziva Evropsko službo za zunanje delovanje, naj zagotovi, da bo izvajanje priporočil preiskovalne komisije stalna točka na dnevnem redu dialogov o človekovih pravicah in drugih srečanj s tretjimi državami, zlasti dialogov z Rusijo in Kitajsko; poziva Evropsko službo za zunanje delovanje in posebnega predstavnika EU za človekove pravice, naj poleg tega zagotovita, da bodo veleposlaniki Evropske službe za zunanje delovanje seznanjeni z vsebino poročila preiskovalne komisije in razumeli, da morajo zagotoviti podporo vsega sveta za ukrepe varnostnega sveta OZN, ki jih je priporočila preiskovalna komisija,
6. poziva vlado DLR Koreje, naj izpolni svoje obveznosti iz instrumentov za človekove pravice, katerih podpisnica je, in da popolnoma sodeluje s humanitarnimi organizacijami, neodvisnimi opazovalci na področju človekovih pravic in posebnim poročevalcem OZN o položaju človekovih pravic v DLR Koreji, tudi z zagotovitvijo vstopa v državo;
7. poziva Evropsko službo za zunanje delovanje in države članice, naj podpirajo visoko komisarko OZN za človekove pravice pri vzpostavljanju posebnih struktur za zagotavljanje odgovornosti za storjene zločine z neprekinjenim zbiranjem dokazov in dokumentacije;
8. poziva DLR Korejo, naj nemudoma in dokončno preneha izvajati javne in tajne usmrtitve in odpravi smrtno kazen; poleg tega jo poziva, naj ustavi zunajsodne poboje, prisilna izginotja in skupinsko kaznovanje, zapre vsa zaporniška taborišča, izpusti politične zapornike in državljanom dovoli, da bodo svobodno potovali po državi in zunaj nje; poziva DLR Korejo, naj dovoli svobodo izražanja in medijsko svobodo za nacionalne in mednarodne medije, ter necenzuriran dostop do spleta za vse državljane;
9. poziva vlado DLR Korejo, naj izroči vse informacije o državljanih tujih držav, za katere se sumi, da so jih v preteklih desetletjih ugrabili severnokorejski agenti, in v domovino nemudoma vrne tiste ugrabljene ljudi, ki jih še vedno zadržuje;
10. izraža posebno zaskrbljenost, ker se hude prehranske razmere v državi nadaljujejo, in zaradi njihovih posledic za gospodarske, socialne in kulturne pravice prebivalstva; poziva Komisijo, naj ohrani programe humanitarne pomoči in načine komuniciranja z DLR Korejo, da bi zagotovila varno dostavo tovrstne pomoči ciljnim skupinam prebivalstva; poziva organe DLR Koreje, naj vsem državljanom zagotovijo dostop do hrane in humanitarne pomoči na podlagi potreb, v skladu s humanitarnimi načeli; poleg tega poziva DLR Korejo, naj svoja sredstva vlaga v izboljšanje obupnih življenjskih pogojev svojih prebivalcev, namesto da še naprej gradi vojaške zaloge in jedrski program;
11. poziva članice OZN, zlasti Ljudsko republiko Kitajsko, naj prebivalcem Severne Koreje, ki jim uspe pobegniti iz države, pomagajo tako, da jim dajo dovoljene za prebivanje,

zagotovijo pravno zaščito in enake osnovne storitve kot svojim državljanom in – kar je nujno –, naj nikar ne sodelujejo z administracijo DLR Koreje pri izročitvi ali ponovni vrnitvi severnokorejskih državljanov;

12. pozdravlja vsak skupni humanitarni projekt obeh Korej, kot so ponovne združitve ločenih južno- in severnokorejskih družin, kar dejansko lahko olajša trpljenje prebivalcev, obe vladi pa poziva, naj povečata število takšnih pobud;
13. poziva OZN, kot predlaga preiskovalna komisija, naj pripravi politično konferenco na visoki ravni med stranmi, ko so sodelovale v korejski vojni, z namenom, da se vojna konča na miren način in se vzpostavi postopek krepitve sodelovanja, ki bo na primer podoben helsinškemu procesu;
14. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladi Demokratične ljudske republike Koreje, podpredsednici Komisije/visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, posebnemu predstavniku EU za človekove pravice, parlamentom držav članic, generalnemu sekretarju OZN, Svetu OZN za človekove pravice, članom preiskovalne komisije OZN za človekove pravice v DLR Koreji, tudi posebnemu poročevalcu, vladi in parlamentu Ruske federacije, vladi in parlamentu Japonske in vladi Ljudske republike Kitajske.